

**菲律賓信託銀行**  
**PHILTRUST BANK**  
**PHILIPPINE TRUST COMPANY**  
 自一九一六年以來最值得您們信託的銀行  
 總行開設在  
 UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA  
 為存戶開有寬敞的停車場  
 儲蓄存款、活期存款、定期存款  
 欲申請不動產貸款  
**工商貸款 · 出入口融資**  
 Member Bankers Association of the Philippines  
 Philippine Deposit Insurance Corporation

**商報**  
 100週年  
 每份零售價：P10.00  
 Tuesday January 21 2025  
 二〇二五年一月廿一日(星期二)  
 農曆甲辰年十二月廿二日  
 今天40版  
 隨報派送  
 《香港文匯報》菲律賓版  
 電話：79606382; 82411756  
 傳真：82411588  
 網址：www.shangbao.com.ph  
 Email：siongpo@gmail.com  
**CHINESE COMMERCIAL NEWS**  
**SINCE 1919**

每份零售價：P10.00  
 Tuesday January 21 2025  
 二〇二五年一月廿一日(星期二)  
 農曆甲辰年十二月廿二日  
 今天40版  
 隨報派送  
 《香港文匯報》菲律賓版  
 電話：79606382; 82411756  
 傳真：82411588  
 網址：www.shangbao.com.ph  
 Email：siongpo@gmail.com

**Kleencut ADVANTAGE**  
 \* ROTARY PRECISION CUT  
 UNDER DUST - FREE  
 ENVIRONMENT!  
**NAPPCO** Nation Paper Products & Printing Corp.  
 TEL NO: 983-8000 / 432-8000

# 國調局拘疑似中國「間諜」

## 涉攜即時傳送儀器探軍事敏感區

本報訊：一名涉嫌在軍營和其他重要設施進行監視活動的所謂「中國間諜」與他的菲律賓同夥一起被捕。

在司法部、國調局和菲武裝部隊舉行的聯合新聞發佈會上，被捕的中國公民被確認為鄧元慶（音），而他的菲律賓同伴被確認為羅尼-爾貝薩（Ronnel Jojo Balundo Besa）和傑順-彬蘭禮斯（Jayson Amado Fernandez）。

根據聯邦法令第616號第1(a)條和第2(a)條，以及第10175號共和國法令，即2012年網絡犯罪預防法，這些被捕者被司法部指控犯有不可保釋的間諜罪。

國調局長仙爹戈（Jaime Santiago）表示，在國調局網絡犯罪部門和特別工作組的攔截行動中，三名嫌犯於1月17日晚上在馬加智市被捕。

仙爹戈說，國調局探員還從這三人身上繳獲了一輛豐田Rav 4，車上裝有「間諜設備」。

仙爹戈說：「去年12月，菲海軍情報部

門分享的信息顯示，有一個中國小組來到菲律賓進行監視行動。」

因此，仙爹戈說，這一信息被轉發給了司法部長黎慕惹（Jesus Crispin C. Remulla），後者與菲武裝部隊總參謀長布勞納（Romeo Brawner Jr.）舉行了行政會議，討論如何追蹤這些人。

國調局網絡犯罪部門負責人傑里米-盧督（Jeremy Lotoc）說：「我們能夠確定他們從事情報、監視和偵察行動，這有損我們的國防，因為他們的目標主要是與我們國家安全有關的關鍵基礎設施。」

他說：「根據我們在菲律賓武裝部隊的協助下獲得的公開情報，我們逮捕的中國公民畢業於中國人民解放軍理工大學（現中國人民解放軍陸軍工程大學的前身）。它是由中國人民解放軍控制和運營的。」

盧督說，已經發現該組織人員經常出入軍營、地方政府辦公室、發電廠和警察營地等關鍵基礎設施。

他說：「他們有這種遠程應用程序，實時傳輸到外面。」

盧督透露，設備也「能夠產生坐標」，他解釋說，這些坐標提供了這些地方的地形和地形的細節。

他還表示：「這名中國人無法出示任何許可證、執照或授權書。」

盧督說，代表團探訪的許多地方包括描東岸省的菲武裝部隊信號轉發塔；菲國家電網公司描東岸聯合電廠分站描東岸航行燈塔；馬南巴耶石油化工廠；南呂宋海岸警衛隊分部；描東岸聯合循環電廠；內湖省的自由電廠；菲國家電網公司Lumban分站；內湖省第201步兵旅。

他說：「事實上，在他們漫遊了整個呂宋島之後，他們的下一個目標是整個未獅耶群島和棉蘭佬地區。所以我們不再等待他們前往未獅耶。我們通過攔截行動把他們抓了出來。」

與此同時，盧督表示，「我們的調查仍

在進行中。」

與此同時，盧督表示，調查人員發現鄧氏在中國還有其他夥伴，他們在菲律賓有生意。

他說：「實際上，我們有他的護照複印件，我們正在向移民局核實。」

盧督認為，這名中國人在菲律賓待了大約5年，是一名「潛伏」間諜。

他解釋說，「通過我們的監視，我們發現他在我國逗留期間行為正常。」

他說：「他很容易融入不同的群體。他不容易被注意到。」

盧督說，調查人員還在調查被捕人員與不同組織之間的聯繫。

他透露，調查人員在被沒收的手機中發現，每週有150萬至1200萬披索的存款存入各種「空殼公司」。

他說：「我們正在努力查明這個組織有多大，幕後黑手是誰，確定這是國家支持的還是有組織的犯罪集團所為。」



左圖：國調局向媒體展示了一名中國公民和兩名菲律賓人，他們涉嫌監視重要的軍事和民用基礎設施。右圖：被捕的中國間諜使用的車輛和設備掃描EDCA基地和軍營的地形、拍攝圖片並製作3D模型。據國調局說，這輛車是通過「情報來源」發現的。



## 前計順市長卯智斯查 貪污罪成判坐牢10年

本報訊：計順市前市長卯智斯查（Herbert Bautista）和市政行政官庫尼亞（Aldrin Cuña）因2019年一份價值3200萬披索的網上許可及追蹤系統合同而被判受賄罪。

廉政法庭第7分庭於1月20日裁定這些前官員有罪。

他們被判處監禁6至10年，並被剝奪擔任公職的資格。

卯智斯查和庫尼亞陣營將提出重新審議的動議。

卯智斯查的律師在聲明中表示，他們對這項判決「深感悲痛」。

他的陣營表示：「我們堅信，對於惡意指控，我們當事人是無辜的。我們同樣認為，雙方提供的證據都不足以證明前市長有罪。」

這些前官員還在第五分庭面臨其他案件。

2023年4月，監察署向廉政法庭提起了兩起針對卯智斯查的貪污案件。

第一起案件涉及價值3,200萬披索的網上許可及追蹤系統，該系統沒有由市議會頒佈具體的撥款條例。

兩人還面臨另一項貪污指控，指控他們將2530萬披索的公共資金發給Cygnit公司，用於安裝太陽能系統和進行市民中心大樓的防水工程，儘管該公司未能從馬尼拉電力公司獲得淨計量電價系統。

2023年11月，卯智斯查、庫尼亞與Geodata Solutions, Inc. 首席執行官莫拉雷斯（Alberto Morales）對於涉及購買價值1600萬披索的醫院資訊系統一項貪污指控表示不認罪。

# 特朗普正式就任美國第47任總統

## 宣佈南部邊境緊急狀態 矢言奪回巴拿馬運河

現年78歲的特朗普（Donald Trump），於美國東岸時間1月20日下午12時（本港21日凌晨1時）出席就職典禮，正式宣誓就任美國第47任總統，接替第46任總統拜登（Joe Biden）。由於華盛頓天氣嚴寒，典禮將是1985年來首次在室內舉行。

較早前，萬斯亦已經宣誓成為美國副總統。

重回白宮的美國總統特朗普在就職演說中為美國人民展現了希望，稱美國將再次強大。他宣布美國南部邊境進入國家緊急狀態，也提到要奪回巴拿馬運河。整篇文章沒有提到加拿大，僅點名批評墨西哥、巴拿馬和中國。

特朗普在演講中強調美國將再次偉大。他說：

「重新回到總統之位，我相信我們正處於一個讓國家走向成功的令人興奮的新時代起點，我對此感到樂觀、充滿信心。變革的浪潮正在席捲全國。我今天要向美國人傳達的信息是，現在是我們再次以勇氣、活力和這個迄今為止最偉大文明的生命力行動的時候了。」

美國將再次以歷史上最偉大文明所賦予的勇氣、精力和活力行動起來，2025年1月20日將是美國「解放日」。

我們的勝利代表我們大幅團結在一起，社會上幾乎男女老幼、所有族裔都有同樣的願望。特別感謝非裔和西班牙裔，我聽到了

你們的聲音，今天是馬丁路德紀念日，我會保證我們將讓他當年所期盼的、現在大家所盼望的夢想實現。

我們不會忘記我們的憲法，不會忘記我們的信念，不會忘記我們的神。

我今天將簽署一系列行政命令，都和常識性革命有關係。

首先，我宣布我們南部邊境將進入國家緊急狀態。所有非法進入者將立即停止、會被立刻遣返，我們會恢復我們的墨西哥政策，我會派兵南部協助邊境安全。

我會將卡特爾列為恐怖組織。

根據外國敵人法，會利用聯邦和法的牆辣力量，將所有外國團體對美國本土的恐怖威脅列為犯罪。

我宣布國家進入國家能源緊急狀態，所以會啟動嬰兒鑽油（baby drill），美國將再次成為製造業大國，美國會有強大的石油、天然氣的生產大國，會把美國能源輸出到世界各地。

我們將再次成為富裕國家。我們將展開強大的關稅政策，還會設置有效率的政府。

我會再次恢復公平、正義的司法。

這星期我也將結束對種族和性別問題企圖進入公眾生活的制度。

美國將只認定只有兩種性別——男性和女性。我們軍隊要避免受政治化的影響，讓他們全心可以應付美國的敵人。

美國將成為世界的維和者，希望美國軍人可以安全地儘快從海外回家。

美國將成為獲得世界上最強大的地位，讓世人都會敬畏。

墨西哥灣將改名成為美洲灣。

麥金利總統讓我們國家變得非常偉大，當年巴拿馬運河建設中，我們犧牲了很多生命，卻愚蠢地被送給別人當禮物，如今這個運河卻不合理地向大家收取費用，甚至現在在巴拿馬運河被中國霸佔，我們當年是給巴拿馬，不是給中國，我們要把巴拿馬運河拿回來。

我們的國家現在雄心勃勃，沒有人能比得上我們，美國人是探險家、冒險者、先驅者，我們祖先讓廣闊的土地變成世傑強國，他們穿山越嶺，在危險的處境中發展，還把人類送上太空，沒有甚麼是我們做不到的。我上演了一場重返白宮的偉大結果，因為美國人發聲了，所以這表示沒有甚麼是做不到的。

從東到西、南到北，我們的國家是一代人建立起來的，這幾年我們國家變得困難，我們將改變現狀，帶來新繁榮，變得更偉大。」



2025年1月20日，在華盛頓美國國會大廈圓形大廳舉行的第60屆總統就職典禮上，唐納德·特朗普在首席大法官約翰·羅伯茨的見證下宣誓就任美國第47任總統，梅拉尼婭·特朗普則手捧聖經。

<美聯社>

# 菲駐美大使替特朗普發言 稱美國將繼續支持西菲海

本報訊：馬尼拉駐華盛頓大使週一表示，特朗普政府領導下的美國將繼續在西菲律賓海問題上支持菲律賓。

菲律賓駐美大使羅麻地斯（Jose Manuel Romualdez）稱，美國總統換屆後，美國的政策不會改變。

羅麻地斯在接受採訪時說：「我不認為會有任何變化，因為我們在新任國務卿魯比奧的確認聽證會上聽到，美國將非常支持台灣、菲律賓和正面臨著來自中國大陸的挑戰的其他印度-太平洋地區國家。」

對魯比奧來說，中國大陸對菲律賓和台灣的行動正使美國「以一種我們不願意的方

式」關注該地區。

魯比奧說：「這艘巨船，我甚至不知道該如何形容，但它似乎是駛向菲律賓，菲律賓感到受到了威脅，這是理所當然的。」

他補充說：「他們真的需要停止在台灣和菲律賓問題上攪局，因為這迫使我们把注意力集中在我們不願意做的事情上。」

除此之外，羅麻地斯表示，美國大使館已經與即將上任的美國國家安全官員就此事進行會談。

他補充說：「他們也堅信印度-太平洋地區必須保持自由。他們支持那些抵制企圖控制南海的國家。」